

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 1653

[C — 2009/24153]

6 MAI 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe I^{er} de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides, en vue d'y inscrire le tébuconazole et le thiabendazole

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides, les articles 78ter, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal du 3 octobre 2005, 79, § 1^{er}, alinéa 2, et 81, alinéa 1^{er};

Vu la Directive 2008/85/CE de la Commission du 5 septembre 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription de le tébuconazole en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;

Vu la Directive 2008/86/CE de la Commission du 5 septembre 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du tébuconazole en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;

Vu l'association des gouvernements des régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu la notification au Conseil fédéral du Développement durable, au Conseil supérieur de la Santé, au Conseil de la Consommation et au Conseil central de l'Economie;

Vu l'avis 46.317/3 du Conseil d'Etat, donné le 21 avril 2009, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe I de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides, modifiée par les Arrêtés ministériels des 6 novembre 2007, 1^{er} février 2008, 25 août 2008, 23 janvier 2009 et 8 avril 2009, les mentions concernant les substances actives tébuconazole et thiabendazole figurant dans l'annexe du présent arrêté sont insérées, respectivement, comme entrées « n° 6 » et « n° 13 ».

Art. 2. Les dates butoir pour l'introduction des demandes d'autorisation prévue à l'article 78ter, § 1^{er}, ou, le cas échéant, à l'article 79, § 1^{er}, d'euixième alinéa du même arrêté, sont fixées au 1^{er} avril 2010 pour les produits biocides contenant du tébuconazole et au 1^{er} juillet 2010 pour les produits biocides contenant du thiabendazole, à l'exclusion pour des produits contenant plus d'une substance active; pour lesquels la date limite est celle fixée dans la dernière décision d'inscription relative à ses substances actives pour ce qui concerne le type de produits 8.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 1653

[C — 2009/24153]

6 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage I van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden, met het oog op de opname van tebuconazool en thiabendazool

De Minister van Klimaat en Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden, de artikelen 78ter, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2005, 79, § 1, tweede lid, en 81, eerste lid;

Gelet op de Richtlijn 2008/85/EG van de Commissie van 5 september 2008 tot wijziging van Richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde thiabendazool als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;

Gelet op de Richtlijn 2008/86/EG van de Commissie van 5 september 2008 tot wijziging van Richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde tebuconazool als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op de kennisgeving aan de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, aan de Hoge Gezondheidsraad, aan de Raad voor het Verbruik en aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op advies 46.317/3 van de Raad van State, gegeven op 21 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage I van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden, zoals gewijzigd bij de Ministeriele besluiten van 6 november 2007, 1 februari 2008, 25 augustus 2008, 23 januari 2009 en 8 april 2009, worden de vermeldingen betreffende de werkzame stoffen tebuconazool en thiabendazool in bijlage van dit besluit, respectievelijk, als « nr. 6 » en « nr. 13 », ingevoegd.

Art. 2. De uiterste datums voor het indienen van de toelatingsaanvragen voorzien in artikel 78ter, § 1, of, in voorkomend geval, in artikel 79, § 1, tweede lid van hetzelfde besluit, zijn vastgesteld op 1 april 2010 voor biociden die tebuconazool bevatten en op 1 juli 2010 voor biociden die thiabendazool bevatten, behalve voor producten die meer dan een werkzame stof bevatten; in dat geval geldt de termijn die wordt vastgesteld in het laatste besluit voor de opnemning van de werkzame stoffen daarvan betreffende productsoort 8.

Brussel, 6 mei 2009.

P. MAGNETTE

Annexe

N°	Nom commun	Dénomination de l'UICPA Numéros d'identification	Pureté minimale de la substance active dans le produit biocide mis sur le marché	Date d'inscription	Date limite de la durée minimale prévue à l'art. 78ter, § 2, premier alinéa, le cas échéant, à l'art. 79, § 1 ^{er} , deuxième alinéa (à l'exclusion des produits contenant plus d'une substance active, pour lesquels la date limite est celle fixée dans la dernière décision d'inscription relative à ses substances actives pour ce qui concerne le type de produits 8)	Date d'expiration de l'inscription	Type de produits	Dispositions spécifiques
" 6	Tébuco-nazole	1-(4-chlorophényl)-4,4-diméthyl-3-(1,2,4-triazole-1-ylméthyl)pentane-3-ol N° CE : 403-640-2 N° CAS : 107534-96-3	950 g/kg	1 ^{er} avril 2010	31 mars 2012	31 mars 2020	8	Les autorisations sont subordonnées aux conditions suivantes : le sol et les eaux, des mesures appropriées visant à atténuer les risques doivent être prises pour protéger ces différents milieux. Les étiquettes et/ou les fiches de données de sécurité des produits autorisés pour une utilisation industrielle indiquent notamment que le bois, après traitement, doit être stocké sous abri ou sur une surface en dur imperméable pour éviter des pertes directes dans le sol ou dans les eaux et que les pertes doivent être récupérées en vue de leur réutilisation ou de leur élimination.
« 13	Thiabendazole	2-thiazol-4-yl-1H-benzimidazole N° CE : 205-725-8 N° CAS : 148-79-8	985 g/kg	1 ^{er} juillet 2010	30 juin 2012	30 juin 2020	8	En outre, les produits ne peuvent être autorisés pour le traitement in situ du bois à l'extérieur et pour le bois qui sera en contact permanent avec l'eau, à moins que des données ne soient fournies indiquant que les produits remplissent les exigences de l'article 3 et de l'annexe VI, le cas échéant grâce à des mesures d'atténuation des risques appropriées.» Les autorisations sont soumises aux conditions suivantes : Etant donné les hypothèses émises au cours de l'évaluation des risques, les produits autorisés à des fins industrielles et/ou professionnelles, en ce qui concerne les opérations de traitement par double vide et par trempage, doivent être utilisés avec un équipement de protection individuelle approprié, à moins qu'il puisse être prouvé dans la demande d'autorisation du produit que les risques pour les utilisateurs industriels et/ou professionnels peuvent être ramenés à un niveau acceptable par d'autres moyens.

N°	Nom commun	Dénomination de l'UCPA Numéros d'identification	Pureté minimale de la substance active dans le produit biocide mis sur le marché	Date d'inscription	Date limite de la durée minimale prévue à l'art. 78ter, § 2, premier alinéa, le cas échéant, à l'art. 79, § 1 ^{er} , deuxième alinéa, (à l'exclusion des produits contenant plus d'une substance active, pour lesquels la date limite est celle fixée dans la dernière décision d'inscription relative à ses substances actives pour ce qui concerne le type de produits 8)	Date d'expiration de l'inscription	Type de produits	Dispositions spécifiques
								<p>Compte tenu des risques mis en évidence pour le sol et les eaux, des mesures appropriées visant à atténuer les risques doivent être prises pour protéger ces différents milieux. Les étiquettes et/ou les fiches de données de sécurité des produits autorisés pour une utilisation industrielle indiquent notamment que le bois, après traitement, doit être stocké sous abri ou sur une surface en dur imperméable pour éviter des pertes directes dans le sol ou dans les eaux, et que les pertes doivent être récupérées en vue de leur réutilisation ou de leur élimination.</p> <p>Les produits ne sont pas autorisés pour le traitement in situ du bois à l'extérieur et pour le bois qui sera exposé aux intempéries, à moins que ne soient fournies des données démontrant que les produits rempliront les exigences de l'article 3 et de l'annexe VI, le cas échéant grâce à des mesures d'atténuation des risques appropriées.»</p>

Bijlage

Nr.	Triviale naam	IUPAC-naam Identificatienummers	Minimale zuiverheid van de werkzame stof in het biocide zoals het op de markt wordt gebracht	Datum van opnemning	Uiterste termijn van de minimale period e voorzien in art. 78ter, § 2, eerste lid, in voor- komend geval, in art. 79, § 1, tweede lid. (behalve voor produc- ten die meer dan een werkzame stof bevat- ten; in dat geval geldt de termijn die wordt vastgesteld in het laat- ste besluit voor de opnemning van zijn werkzame stoffen betreffende product- soort 8)	Datum waarop de opnemning verstrijkt	Product- soort	Specifieke bepalingen
"6	Tebuconazool	1-(4-chloorfenyl)-4- dimethyl-3-(1,2,4- triazool-1- ylmethyl)pentaan-3-ol EC-nr. : 403-640-2 CAS-nr. : 107534-96-3	950 g/kg	1 april 2010	31 maart 2012	31 maart 2020	8	Bij de toelating worden de volgende voorwaarden gesteld : Gezien de gesignaleerde risico's voor de bodem en het aquatisch milieu moeten er passende risicobeperkende maatregelen worden genomen om deze milieucompartmenten te beschermen. Met name moet op de etiketten en/of veiligheidsinformatiebladen van producten die voor industrieel gebruik worden toegelaten, worden vermeld dat pas behandeld hout na de behandeling onder afdak of op een ondoordringbare harde ondergrond moet worden opgeslagen om rechtstreekse verliezen naar de bodem of naar het water te voorkomen en dat verliezen met het oog op hergebruik of verwijdering moeten worden opgevangen.
"13	Thiabendazool	2-thiazol-4-yl-1H- benzimidazool EC-nr. : 205-725-8 CAS-nr. : 148-79-8	985 g/kg	1 juli 2010	30 juni 2012	30 juni 2020	8	Voorts worden producten alleen toegelaten voor de behandeling in situ van hout in de openlucht of voor hout dat in voortdurend contact staat met water, wanneer gegevens worden overgelegd die aantonen dat het product zal voldoen aan de eisen van artikel 3 en bijlage VI, indien nodig door toepassing van risicoverlagende maatregelen. » Bij de toelating worden de volgende voorwaarden gesteld : Gezien de veronderstellingen die aan de risicobeoordeling ten grondslag liggen, dienen bij de toepassing van voor industrieel en/of professioneel gebruik toegelaten producten, als zij middelen het dubbel-vacuümprocedé of door onderdompeling worden aangebracht, passende persoonlijke beschermingsmiddelen te worden gebruikt, tenzij in de aanvraag tot toelating van het product het bewijs wordt geleverd dat de risico's voor de industriële en/of professionele gebruiker op een andere wijze tot een aanvaardbaar niveau kunnen worden gereduceerd.

Nr.	Triviale naam	IUPAC-naam Identificatienummers	Minimale zuiverheid van de werkzame stof in het biocide zoals het op de markt wordt gebracht	Datum van opnemning	Uiterste termijn van de minimale periode voorzien in art. 78ter, § 2, eerste lid, in voor- komend geval, in art. 79, § 1, tweede lid. (behalve voor produc- ten die meer dan een werkzame stof bevat- ten; in dat geval geldt de termijn die wordt vastgesteld in het laat- ste besluit voor de opnemning van zijn werkzame stoffen betreffende product- soort 8)	Datum waarop de opnemning verstrijkt	Product- soort	Specifieke bepalingen
								Gezien de designale risico's voor de bodem en het aquatische milieu, moeten passende risicobeperkende maatregelen worden genomen om deze milieucategorieën te beschermen. Met name moet op de etiketten en/of veiligheidsinformatiebladen van producten die voor industrieel gebruik worden toegelaten, worden vermeld dat pas behandeld hout na de behandeling onder een aftak of op een ondoordringbare harde ondergrond moet worden opgeslagen om rechtstreekse verliezen naar de bodem of naar water te voorkomen en dat verliezen met het oog op hergebruik of verwijdering moeten worden opgevangen.
								Producten worden alleen toegelaten voor de behandeling in situ van hout in de openlucht of voor hout dat aan verwerking zal worden blootgesteld, wanneer gegevens worden overgelegd die aantonen dat het product zal voldoen aan de eisen van artikel 3 en bijlage VI, indien nodig door toepassing van passende risicobeperkende maatregelen.»

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mai 2009 modifiant l'annexe I de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides, en vue d'y inscrire le tébuconazole et le thiabendazole.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

P. MAGNETTE

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 6 mei 2009 tot wijziging van de bijlage I van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden, met het oog op de opname van tebuconazole en thiabendazole.

Brussel, 6 mei 2009.

P. MAGNETTE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 1654

[C — 2009/31234]

**5 MARS 2009. — Décret relatif à l'offre de services ambulatoires
dans les domaines de l'action sociale, de la famille et de la santé**

L'assemblée de la Commission communautaire française et Nous, Collège, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application et définitions générales

Section I^{re}. — Champ d'application

Article 1^{er}. Le présent décret règle en vertu de l'article 138 de la Constitution une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Section II. — Définitions générales

Art. 2. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1° le Conseil consultatif : le Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé créé par le décret du 5 juin 1997;

2° le service ambulatoire : structure agréée en tant que centre, maison ou service actif dans le domaine de l'Action sociale, de la Famille et de la Santé qui, par une approche interdisciplinaire et en partenariat avec d'autres acteurs socio-sanitaires, assure des prestations pour les bénéficiaires dans leur milieu de vie, permettant ainsi d'améliorer leur qualité de vie. Le service ambulatoire est soit un service de santé mentale, un service actif en matière de toxicomanies, un centre d'action sociale globale, un centre de planning familial, une maison médicale, un service de médiation de dettes, un service d'aide aux justiciables, un service « Espaces-Rencontres », un centre de coordination de soins et services à domicile, un service de soins palliatifs et continués, un service d'aide à domicile, un centre d'accueil téléphonique;

3° le bénéficiaire : toute personne, famille, groupe ou public spécifique en faveur de qui est conduite une mission de service public en matière d'action sociale, familiale et de santé;

4° le siège d'activité, l'antenne : lieux où s'exercent ou d'où s'organisent les missions des services ambulatoires;

5° le secteur : ensemble des services ambulatoires agréés sous la même appellation telles que visées au 2°;

6° le soin : action au bénéfice d'une personne, d'un groupe de personnes ou de la population dans le but de promouvoir, d'améliorer, de protéger, d'évaluer, de maintenir ou de rétablir sa santé;

7° l'action sociale : action qui vise prioritairement à lutter contre des situations de précarité et d'exclusion caractérisées par des problèmes multiples et complexes.

Elle met en œuvre un ensemble de moyens par lesquels la société agit sur elle-même pour assurer sa cohésion sociale, par des actions visant à aider les personnes, les familles et les groupes les plus fragiles à mieux vivre, à acquérir ou à préserver leur autonomie et par le soutien des réseaux de solidarité, notamment par l'action communautaire.

L'aide aux familles participe de l'action sociale.

8° l'organisme : l'organisme de coordination ou l'organisme représentatif et de coordination;

9° le territoire : entité géographique, définie par le service ambulatoire, sur laquelle il exerce principalement ses missions.

CHAPITRE II. — Définitions et missions sectorielles

Section I^{re}. — Les services de santé mentale

Art. 3. Le service de santé mentale est un service ambulatoire qui, par une approche multidisciplinaire, et en collaboration avec d'autres institutions et personnes concernées par la santé, contribue au diagnostic et au traitement psychiatrique, psychologique, psychothérapeutique et psychosocial du bénéficiaire dans ses milieux habituels de vie, et à la prévention en santé mentale. C'est un service ambulatoire qui réalise ses missions, principalement, au bénéfice de la population et des partenaires du territoire d'intervention.

Art. 4. § 1^{er}. Le service de santé mentale exerce les missions générales suivantes :

1° offrir un premier accueil, analyser et, le cas échéant, orienter la demande de tout bénéficiaire;

2° poser un diagnostic et assurer le traitement psychiatrique, psychologique, psychothérapeutique et psychosocial de problèmes de santé mentale. Le diagnostic et le traitement de problèmes de santé mentale intègrent les aspects médicaux, psychiatriques, psychologiques et sociaux. Ils visent essentiellement à améliorer le bien-être psychique du patient dans ses milieux habituels de vie.

Le service de santé mentale assure le traitement des patients notamment par :

a) une collaboration avec toutes les personnes et institutions concernées;

b) un suivi de patients qui sont hébergés dans des institutions résidentielles et hospitalières, en accord avec les médecins de ces institutions;

c) un suivi de patients qui ont été hébergés dans des institutions résidentielles et hospitalières;